

50 Millennium Drive, Unit 2,  
Quispamsis, NB, E2E 4B1  
Telephone: (506)849-4183  
Fax: (506) 849-4895  
[soccernb@nb.sympatico.ca](mailto:soccernb@nb.sympatico.ca)  
[www.soccernb.org](http://www.soccernb.org)

## DIRECTIVES AUX ARBITRES, AUX ENTRAÎNEURS, ET AUX JOUEURS – TEMPS VIOLENTS D'ÉTÉ

### FIFA

Les **Lois du Jeu de FIFA** ont des directives limitées pour le traitement des temps violents d'été. Loi 5 – Arbitre spécifie:

Droits et Devoirs:

- *Arrêter le match temporairement, le suspendre ou l'arrêter définitivement en raison d'interférence d'événements extérieurs, tel qu'ils soient*

De plus, Décision 1 de l'International F.A. Board concernant Loi 5 - Arbitre spécifie:

L'arbitre (ou le cas échéant, l'arbitre assistant ou le quatrième officiel ne peut être tenu pour responsable pour:

- d'aucune blessure subie par un joueur, un officiel ou un spectateur
- de quelque dégât matériel que ce soit
- d'aucun préjudice causé à une personne physique, à un club, à une compagnie, à une association ou à tout autre organisme et qui soit imputé ou puisse être imputé à une décision prise conformément aux Lois du Jeu ou aux procédures normales requises pour organiser un match, le disputer ou le contrôler.

Ceci peut se rapporter à :

- *la décision de permettre ou d'interdire le déroulement du match en raison de l'état du terrain de jeu et de ses abords ou en raison des conditions météorologiques...*

### ASSOCIATION DE SOCCER CANADIENNE

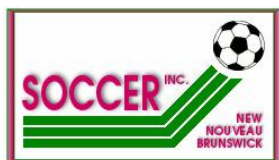
L'Association de soccer Canadienne a établi les directives suivants:

En considérant d'arrêter une partie à cause des conditions météorologiques (par exemple: orages, foudre, neige, etc.), un arbitre doit toujours considérer que **la priorité est la sécurité des joueurs**. Si la sécurité des joueurs est en péril, la partie doit être arrêtée. Les autres conditions qui justifient l'arrêt d'une partie incluent:

- ballon défectueux (ex. couvert de boue ou de neige, empêche de mouvement normal ou modifie la taille à cause des bains d'eau)
- conditions de terrain gelé, glissant ou dangereux, et
- disparition des marques des lignes.

Dans tous les cas ci-dessus, l'arrêt au jeu initial est temporaire jusqu'à ce que l'arbitre peut déterminer si les conditions eux-mêmes sont temporaires (ex. temps violents temporaires) et/ou si la situation peut être corrigée (ex. marquage du terrain ou enlèvement des bains d'eau, etc.). Si les conditions ne sont pas temporaires, l'arbitre doit abandonner la partie.

**mitre**



50 Millennium Drive, Unit 2,  
Quispamsis, NB, E2E 4B1  
Telephone: (506)849-4183  
Fax: (506) 849-4895  
[soccernb@nb.sympatico.ca](mailto:soccernb@nb.sympatico.ca)  
[www.soccernb.org](http://www.soccernb.org)

## **SOCCER NOUVEAU BRUNSWICK**

Soccer Nouveau Brunswick offre les directives suivants en plus de ceux de FIFA et de l'ASC :

### **Conseils de précautions contre la foudre / Temps violents d'été**

La sécurité des joueurs, des entraîneurs, des gérants, et des spectateurs est l'inquiétude primaire durant tous les événements météorologiques qui se passent durant toute les parties à l'intérieur de la circonscription judiciaire de Soccer N-B. Il faut comprendre les conditions météorologiques pour faire une décision d'abandonner ou de recommencer la partie à cause de temps violents d'été ou de la foudre donc Soccer N-B a recherché et a rassemblé l'information ci-dessous. Les précautions et les recommandations suivants viennent du Laboratoire des orages violents national (*Bulletin de la Société Météorologiques américain, Vol. 80, No. 10, p. 2035-2041*), l'institut de précautions contre la foudre national, Groupe de précautions contre la foudre et le NCAA) et Environment Canada.

### **Foudre**

Le danger météorologique la plus cohérente et significative qui peut avoir un effet sur les événements sportifs est la foudre. L'Environment Canada estime qu'au Canada, la foudre est responsable pour 6 à 7 accidents mortels et 60 à 70 accidents résultant en blessures chaque année. Les risques d'être frappé par l'éclair sont basses mais les risques augmentent quand un orage est dans la région et les précautions nécessaires ne sont pas suivies. La prévention et l'éducation sont les clés de prévenir les accidents de la foudre et doivent commencer avant le début des événements sportifs par les officiels et les équipes.

### **Temps violents**

Les éclairs se passent au Canada environ 2.7 million fois par année; environ une fois chaque trois (3) secondes durant les mois d'été. Ces statistiques sont basés sur les observations rassembler par le réseau canadien de détection de la foudre. La foudre est plus fréquente entre juin et août. Les heures le plus susceptibles sont tard dans l'après-midi et tôt dans le soir quand la majorité des parties de Soccer N-B sont joués, donc c'est avantageux de comprendre les conditions et les signes de temps violents d'été.

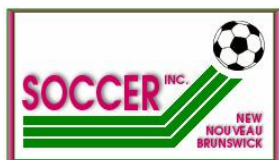
### **Rôles des Officiels**

En comprenant et en suivant l'information ci-dessus, la sécurité de tous est augmenté. **Comme arbitre, VOUS AVEZ LA DÉCISION FINALE d'arrêter, de retarder, d'abandonner ou de recommencer une partie à cause des temps violents.** Un délai en faisant la décision d'interrompre ou non le match ou de n'attendre pas le début du match peut résulter en blessures sérieuses ou en perte de vie. Prenez des actions responsables en traitant les événements météorologiques durant vos matchs.

***Écoutez les prévisions de la météo – Soyez sur le qui-vive pour les avertissements météorologiques d'Environnement Canada annoncés à la radio ou à la télévision; surtout les alertes d'orages violents capables de produire des éclairs, de la pluie, de la grêle, des vents puissants et même des tornades.***

***Gardez le ciel à l'œil. Les nuages sombres et lourds par un après-midi chaud de printemps ou d'été peuvent être le signe d'un orage imminent. Prenez des précautions même si l'orage n'est pas directement au-dessus de vous. La foudre peut tomber à plusieurs kilomètres de l'orage. Si vous voyez des éclairs ou entendez le tonnerre, arbitrez-vous immédiatement.***

**mitre**



50 Millennium Drive, Unit 2,  
Quispamsis, NB, E2E 4B1  
Telephone: (506)849-4183  
Fax: (506) 849-4895  
[soccernb@nb.sympatico.ca](mailto:soccernb@nb.sympatico.ca)  
[www.soccernb.org](http://www.soccernb.org)

**Les éclairs transportent jusqu'à 100 millions de volts d'électricité et passent de nuage à nuage, ou de nuage à la terre, et en sens opposé. Le tonnerre peut résonner d'un craquement sec lorsque l'éclair est proche ou gronder au loin.**

**Quand un détecteur d'éclair n'est pas disponible, vous pouvez juger si la foudre est proche ou non en comptant les secondes qui s'écoulent entre l'éclair et le coup de tonnerre. Chaque seconde représente environ 300 mètres. Si vous comptez moins de 30 secondes entre les éclairs et le tonnerre, l'orage est alors à moins de 10 km et il y a 80% de chances pour que le prochain coup de foudre survienne à moins de 10 km. Si vous comptez moins de 30 secondes, abritez-vous de préférence dans une maison ou dans une automobile en métal (pas une décapotable) ou dans une région de basse altitude.**

**Veillez noter que l'éclair peut frapper à plusieurs kilomètres du nuage-origine, Vous devriez prendre des précautions même si l'orage n'est pas directement au-dessus de vous.**

**La règle 30-30:**

- **Cherchez un abri approprié si vous pouvez compter 30 secondes ou moins entre l'éclair et le tonnerre;**
- **Restez à l'abri pendant 30 minutes après le dernier grondement de tonnerre.**

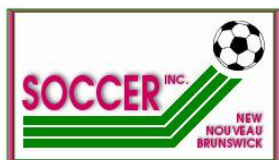
**Si vous vous trouvez à l'extérieur :**

- **Tenez vous bien à l'écart des grands objets** comme les arbres, le sommet des collines et les poteaux téléphoniques.
- **Tenez vous à l'écart des objets qui sont des conducteurs d'électricité** comme les montants de buts métalliques, les clôtures métalliques, ou tenir un parapluie. Vous êtes en sécurité à l'intérieur d'une automobile, mais vous pourriez recevoir un choc si vous la quittez.
- **Si vous vous trouvez dans un terrain plat loin d'un abri** et qui vos cheveux se dressent sur la tête, il se pourrait que vous soyez sur le point d'être frappé par la foudre. Agenouillez-vous immédiatement, gardez vos pieds ensemble, placez vos mains sur les genoux et penchez-vous. Ne vous étendez pas de tout votre long.
- **Si vous vous trouvez en groupe en plein air**, éparpillez-vous et distancez-vous de plusieurs mètres.
- **Attendez au moins 30 minutes après le dernier grondement de tonnerre avant le recommencement des activités dehors.**

**Remarque 1 :** Les personnes qui sont frappées par l'éclair reçoivent un choc électrique, mais elles ne portent pas de charge électrique et elles peuvent être déplacés sans danger. Les victimes peuvent souffrir de brûlures ou de choc et devraient consulter un médecin immédiatement. **APPELEZ IMMÉDIATEMENT POUR OBTENIR DE L'AIDE MÉDICALE!** Si la victime ne respire pas, administrez la bouche à bouche. Si la respiration et le pouls sont inexistant, pratiquez la réanimation cardio-pulmonaire.

**Remarque 2 :** Les éclairs peuvent frapper même s'il n'y a pas de temps violents présent.

**mitre**



50 Millennium Drive, Unit 2,  
Quispamsis, NB, E2E 4B1  
Telephone: (506)849-4183  
Fax: (506) 849-4895  
[soccernb@nb.sympatico.ca](mailto:soccernb@nb.sympatico.ca)  
[www.soccernb.org](http://www.soccernb.org)

## **Pour d'autre renseignements**

Les liens ci-dessous sont pour votre éducation. Il est suggéré que vous visitez les sites suivants pour apprendre plus à propos des dangers des orages, des temps violents et de la foudre.

### **Liens éducatifs**

[http://weatheroffice.ec.gc.ca/lightning/index\\_f.html](http://weatheroffice.ec.gc.ca/lightning/index_f.html) - Environnement Canada, Activité de la foudre – Lien au réseau canadien de détection de la foudre.

<http://www.nssl.noaa.gov/edu/ltg/> - Q & R à propos de la foudre

<http://www.nssl.noaa.gov/edu/tornado/> - Q & R à propos des tornades

<http://www.nssl.noaa.gov/edu/storm/> - Q & R à propos des orages

<http://www.lightningsafety.com> - Accueil de l'institut de précautions contre la foudre national

<http://www.lightningstorm.com/> - Accueil de Vaisala de la foudre et des orages

### **Liens météorologiques à l'oeil**

[http://weatheroffice.ec.gc.ca/canada\\_e.html](http://weatheroffice.ec.gc.ca/canada_e.html) - Environnement Canada, Météo à l'oeil

<http://www.meteoedia.com> - Accueil Météo Média